

10 May 2017
Russian
Original: English

**Конференция Организации Объединенных
Наций для согласования юридически
обязывающего документа о запрете
ядерного оружия, который привел бы
к полной ликвидации этого оружия**

Нью-Йорк, 27–31 марта и 15 июня — 7 июля 2017 года

Пункт 8(b) повестки дня

**Общий обмен мнениями: общий обмен мнениями
по всем вопросам**

**Возможные элементы договора Организации
Объединенных Наций о запрещении ядерного
оружия**

Представлено Папуа — Новой Гвинеей

I. Введение

1. Жители тихоокеанских островов серьезно пострадали от ядерных испытаний, которые проводились в нашем регионе на протяжении более полувека. Серьезные последствия более чем 300 испытательных ядерных взрывов для нашей хрупкой экологии, физического здоровья и психического благополучия людей сохраняются. Тот факт, что мы на себе испытали ужасы ядерного оружия, лежит в основе нашей политики в области ядерного разоружения и побуждает нас вносить существенный вклад в проводимые в Организации Объединенных Наций переговоры по юридически обязывающему документу о запрещении ядерного оружия, который привел бы к его полной ликвидации, как это предусмотрено резолюцией 71/258.

2. В настоящем документе мы изложили ряд рекомендаций относительно содержания юридически обязывающего документа о запрещении ядерного оружия. Мы считаем, что запрещение и ликвидация ядерного оружия являются существенно важной частью нашей более широкой борьбы за прекращение насилия, укрепление согласия и дружбы между народами мира, установление справедливости и уважение прав человека и обеспечение безопасной, чистой и здоровой окружающей среды в интересах нынешнего и будущих поколений. Пережив катастрофические гуманитарные последствия ядерных испытаний в нашем регионе, мы решительно выступаем за принятие надежного и эффективного договора.



II. Элементы преамбулы

3. В преамбуле к договору государства-участники должны, в частности:

а) выразить свою глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и серьезного риска такого применения, сохраняющегося до тех пор, пока такое оружие существует;

б) заявить о своей решимости ради всего человечества полностью ликвидировать ядерное оружие;

в) подчеркнуть, что в мире, в котором пока не удовлетворены основные человеческие потребности, огромные ресурсы, выделяемые на создание, модернизацию и сохранение ядерных арсеналов, следует переориентировать на социальное и экономическое развитие;

г) полностью исключить любую роль ядерного оружия в военных доктринах с учетом его неизбирательного характера, внутренне присущей ему аморальности и разрушительной мощи, способной уничтожить все человечество и всю планету;

д) заявить о своей решимости обеспечить полное соблюдение прав всех жертв ядерного оружия и признать несоразмерное и продолжающееся воздействие применения, испытания и разработки ядерного оружия для женщин и девочек и общин коренных народов во всем мире;

е) выразить твердое намерение сделать все возможное для оказания помощи, включая медицинскую помощь, реабилитацию и психологическую поддержку, всем жертвам ядерного оружия, а также для обеспечения их социальной и экономической интеграции;

ж) подчеркнуть роль общественного сознания в упрочении принципов гуманности, о чем свидетельствует глобальный призыв к полной ликвидации ядерного оружия, и признать усилия в этом направлении, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца и Международной кампанией за ликвидацию ядерного оружия;

з) подчеркнуть желательность обеспечения присоединения всех государств к договору и выразить решимость активно содействовать приданию ему универсального характера и его полному осуществлению;

и) приветствовать широкую поддержку международных норм, запрещающих другое оружие неизбирательного действия, включая биологическое и токсинное оружие, химическое оружие, противопехотные мины и кассетные боеприпасы;

й) подчеркнуть, что любое применение ядерного оружия было бы несовместимо с требованиями международного права, включая международное гуманитарное право, или законами морали и нормами общественного сознания;

к) подчеркнуть, что существует обязательство вести в духе доброй воли и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем;

л) подтвердить также цель всеобщего и полного разоружения.

III. Общие обязательства

4. Государства-участники должны всегда и при любых обстоятельствах воздерживаться от:

а) применения или угрозы применения ядерного оружия и осуществления любой военной подготовки, включая планирование и обучение, для применения или угрозы применения ядерного оружия;

б) проведения исследований, разработки, производства, приобретения иным образом, испытания, развертывания, накопления запасов, хранения, обладания или контролирования ядерного оружия или его передачи кому бы то ни было прямо или косвенно;

с) разработки, производства или испытания реактивных снарядов, ракет или иных систем, способных доставлять ядерное оружие и специально предназначенных для его доставки;

д) оказания помощи, поощрения и побуждения кого бы то ни было к осуществлению любой деятельности, запрещенной для государств-участников согласно договору.

5. Государства-участники должны взять на себя обязательство по предотвращению размещения или транзита ядерного оружия в пределах их территории, включая воздушное пространство и территориальные воды, и недопущению захода в их порты судов с ядерным оружием на борту или использования их аэродромов летательными аппаратами с ядерным оружием на борту.

6. Государства-участники должны взять на себя обязательство не осуществлять инвестиции, прямо или косвенно, в компании или другие юридические лица, материально задействованные в программах по разработке или модернизации ядерных вооружений, и запрещать такие инвестиции в компании или другие юридические лица в пределах своей юрисдикции.

IV. Определения

7. Если в договор будет включено определение «ядерного оружия» или «ядерного взрывного устройства», то в нем можно было бы принять определение, содержащееся в Договоре о безъядерной зоне южной части Тихого океана 1985 года и означающее любое ядерное оружие или другое взрывное устройство, способное выделять ядерную энергию независимо от цели, для которой оно может быть использовано, включая такое оружие или устройство в несобранном или частично собранном виде, но не включая средства транспортировки или доставки такого оружия или устройства, если они имеют отдельный вид и не являются неотъемлемой его частью.

V. Уничтожение запасов

8. Государства-участники должны взять на себя обязательство уничтожить все ядерные средства, находящиеся под их юрисдикцией или контролем, как можно скорее и в соответствии с механизмами проверки и в сроки, которые будут совместно установлены государствами-участниками. В процессе уничтожения всех ядерных вооружений, находящихся под их юрисдикцией или контролем, государствам-участникам следует обеспечить, чтобы соблюдались все необходимые меры предосторожности для защиты населения и окружающей среды.

VI. Помощь жертвам

9. Государства-участники должны взять на себя обязательство предоставлять надлежащую помощь жертвам ядерных вооружений в районах под их юрисдикцией или контролем и обеспечивать их социальную и экономическую интеграцию. Такая помощь должна включать в себя оказание медицинской помощи, реабилитацию и психологическую поддержку. Государства-участники, которые в состоянии делать это, должны оказывать помощь другим государствам-участникам в выполнении этого обязательства.

10. Договор должен содержать общее определение жертв ядерного оружия, которое включало бы всех лиц, убитых или переживших физические или психологические страдания, экономический ущерб, социальное отчуждение или существенное ущемление в реализации их прав в результате применения, испытания или разработки ядерного оружия, в том числе тех лиц, которые непосредственно пострадали от ядерного оружия, а также их семьи и общины.

VII. Природовосстановление

11. Государствам-участникам следует проводить мероприятия по восстановлению территорий, загрязненных в результате деятельности, связанной с применением, испытанием, производством или хранением ядерного оружия на их территории. Государства-участники, которые в состоянии делать это, должны оказывать помощь другим государствам-участникам в выполнении этого обязательства.

VIII. Международное сотрудничество и помощь

12. Государства-участники должны иметь право запрашивать и получать помощь в выполнении их обязательств по договору. Такая помощь может предоставляться, в частности, через Организацию Объединенных Наций, международные, региональные или национальные организации или неправительственные организации или на двусторонней основе.

13. Государства-участники, которые в состоянии делать это, должны взять на себя обязательство оказывать помощь в целях содействия необходимому социально-экономическому восстановлению в государствах-участниках, затронутых применением, испытанием и разработкой ядерного оружия.

IX. Меры транспарентности

14. Государства-участники должны представить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций как можно раньше, но в любом случае не позднее чем по истечении указанного количества дней после вступления договора в силу для этого государства-участника, информацию о:

- a) количестве, типах и местонахождении всего ядерного оружия, находящегося на их территории и/или под их юрисдикцией или контролем;
- b) статусе и ходе осуществления программ уничтожения всего ядерного оружия, находящегося под их юрисдикцией или контролем;
- c) статусе и ходе осуществления программ оказания помощи жертвам ядерного оружия;

d) статусе и ходе осуществления программ восстановления территорий, загрязненных ядерным оружием;

X. Содействие соблюдению и разъяснение по поводу соблюдения

15. Государства-участники должны договориться консультироваться и сотрудничать друг с другом в вопросах, касающихся осуществления договора, и совместно работать в духе сотрудничества с целью содействовать соблюдению государствами-участниками своих обязательств.

16. Договор должен установить процедуру, посредством которой государства-участники могли бы прояснять и стремиться урегулировать вопросы, связанные с соблюдением положений договора другими государствами-участниками.

XI. Национальные имплементационные меры

17. Государства-участники должны принимать все надлежащие правовые, административные и иные меры, включая применение уголовных санкций, чтобы предотвращать и пресекать любую запрещенную для государств-участников по договору деятельность, осуществляемую лицами или на территории под юрисдикцией или контролем таких государств.

XII. Урегулирование споров

18. Договор должен предусматривать, что при возникновении между двумя или более государствами-участниками спора по поводу толкования или применения договора заинтересованные государства-участники проводят между собой консультации в целях скорейшего урегулирования этого спора путем переговоров или с помощью иных мирных средств по своему выбору, включая задействование совещания государств-участников и обращение в Международный Суд. Предлагаемый орган (см. пункты 21 и 22) может также играть роль в урегулировании споров.

XIII. Совещания государств-участников

19. Государства-участники собираются как минимум раз в год для рассмотрения и, где это необходимо, принятия решений по любому вопросу, связанному с применением или осуществлением договора.

XIV. Учреждение органа

20. Договор должен предусматривать учреждение органа под эгидой Организации Объединенных Наций для наблюдения за осуществлением договора, обеспечения соблюдения его положений и обеспечения форума для консультаций и сотрудничества между государствами-участниками. Все государства-участники должны являться членами этого органа.

21. Этот орган также должен обладать мандатом по информированию общественности о договоре и гуманитарных последствиях применения ядерного оружия.

XV. Поправки

22. Договор должен предусматривать возможность внесения поправок. Вместе с тем он не должен допускать, чтобы некоторые государства-участники заключали какое-либо соглашение об изменении договора только в отношениях между собой.

XVI. Подписание

23. Договор должен быть открыт для подписания любым государством, в том числе государством, которое не является членом Организации Объединенных Наций.

XVII. Ратификация и присоединение

24. Договор подлежит ратификации, принятию или утверждению подписавшими его сторонами. Любое государство, которое не подписало и не ратифицировало договор до вступления его в силу, должно иметь возможность в дальнейшем присоединиться к нему в любое время. Договор должен вступить в силу для такой подписавшей его стороны на дату сдачи ею на хранение своего документа о ратификации.

XVIII. Вступление в силу

25. Договор должен вступить в силу через шесть месяцев после того, как 30 или приблизительно 30 государств сдадут на хранение свои документы о ратификации.

26. Вступление в силу не должно зависеть от ратификации каким-либо конкретным государством или группой государств. Трудность, которая возникла при обеспечении вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который был открыт для подписания более двух десятилетий назад, является важным уроком в этом отношении.

XIX. Государства, не являющиеся участниками договора

27. Государства-участники должны побуждать государства, не являющиеся участниками договора (третьи государства), ратифицировать, принять, утвердить договор или присоединиться к нему, преследуя цель обеспечить присоединение к договору всех государств.

XX. Оговорки

28. В договоре необходимо уточнить, что государствам-участникам не разрешается делать оговорки в отношении какой-либо из статей договора.

XXI. Срок действия и выход

29. Договор должен быть бессрочным и должен действовать неопределенно долго. Он не должен предусматривать положение о выходе.

XXII. Депозитарий

30. Депозитарием договора должен являться Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

XXIII. Аутентичные тексты

31. Тексты договора на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках должны являться равно аутентичными.
